ന്ന് അറിഞ്ഞുക്കൂടാ. ഈ കാര്യത്തിൽ വസ്തു ഉടമസ്ഥന്മാരോടും പട്ടയദാരന്മാരോടും ഏതുതരത്തിലാണ് വേണ്ടതെന്നു ചോദിച്ചു മനസ്സിലാക്കി അദ്ദേഹം ഒരു കല്പനതരുമെന്നും എനിക്കു വിശ്വാസമില്ല.

Adjournment Motion—*re:* the withdrawal of the Plague Regulation in Mattancheri—*(cont.)*

മിസ്റ്റർ പോപ്പുറ് ലാൽ ഗോവർദ്ധനലാലൻ— സർ, മട്ടാഞ്ചേരിയിൽ പ്ലേഗുബാധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് ഒരു വിളംബരം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതുമൂലം അവിടത്തെ ജനങ്ങൾക്ക് എത്രത്തോളം കഷ്ടപ്പാടും ബുദ്ധിമുട്ടും അനുഭവിക്കുവാൻ ഇടവരുന്നുണ്ടെന്നുള്ളതു കൊച്ചീ രാജ്യമൊട്ടാകെയുള്ള ജനങ്ങൾക്കു മാത്രമല്ല പുറരാജ്യങ്ങളിൽ ഉള്ളവർക്കുംകൂടി നല്ല വണ്ണം അറിയാം. കഴിഞ്ഞ യോഗത്തിലും ഈ പ്ലേഗിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള വാദപ്രതിവാദങ്ങൾ ധാരാളമായി നടന്നിട്ടുണ്ട്. അതു വീണ്ടും ആവർത്തിച്ചു പറഞ്ഞു വെറുതെ സമയംകളയണമെന്ന അഭിപ്രായമെനിക്കില്ല. പ്ലേഗ് ഉണ്ടെന്നും ഇല്ലെന്നുമുള്ള കാര്യത്തിൽ ഗവൺമെൻറുമായി തർക്കിക്കുവാനോ മത്സരിക്കുവാനോ അല്ല ഞാൻ ഈ അഡ്ജോൺമെൻറ് മോഷൻ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതു്. വെറുതെ അനാവശ്യമായിട്ടു പണം ചിലവാക്കി അവിടെ പ്ലേഗുണ്ടെന്നു ഗവൺമെൻറിൽനിന്നും ഡിക്ലറേഷൻ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആ ഡിക്ലറേഷൻ കൊണ്ടല്ല കൊച്ചിയിലെ നിവാസികൾക്കു പ്ലേഗു പിടിപെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു സകലരും അഭിപ്രായവ്യത്യാസംകൂടാതെ മനസ്സിലാക്കിയിരിക്കുന്നതു് എന്നു പറയുന്നതു് തീരെ തെറ്റുതന്നെയാണ്. പ്ലേഗു നിവാരണത്തിനു് ആവശ്യമുള്ള സാനിറേഷനില്ലാതെ ആവശ്യമില്ലാത്ത ഡിക്ലറേഷൻ കൊണ്ടുതന്നെ പ്ലേഗ് ഇല്ലായ്മചെയ്യാമെന്നുള്ള ഗവൺമെൻറിന്റെ അഭിപ്രായവും നയവും ഒട്ടും തന്നെ ശരിയല്ല.

ബ്രിട്ടീഷിൻഡ്യയിൽ നടപ്പിലിരിക്കുന്ന റഗുലേഷനുകൾ കാപ്പി ചെയ്തു് അതനുസരിച്ചുണ്ട് കൊച്ചീ, തിരുവിതാംകൂർ എന്നീ സ്റ്റേറുകളിൽ ഭരണം നടത്തിവരുന്നതു്. എന്നാൽ ബ്രിട്ടീഷിൻഡ്യയിൽ പല സ്ഥലങ്ങളിലും പലപ്പോഴും പ്ലേഗു പിടിപെടാറുണ്ട്. അവിടെ ഇതുപോലെയുള്ള ഡിക്ലറേഷൻകൊണ്ടു ജനങ്ങളെ കഷ്ടപ്പെടുത്തി പ്ലേഗു നിവാരണംചെയ്യുന്നതായി അറിവില്ല. അടുത്തുള്ള കോയമ്പത്തൂർ, കാലിക്കറ് മുതലായ സ്ഥലങ്ങൾതന്നെ ഇതിനുദാഹരണങ്ങളാണ്. അവിടങ്ങളിലെല്ലാം ശരിയായ സാനിറേഷൻകൊണ്ടാണു് പ്ലേഗു തീരെ ഇല്ലായ്മ ചെയ്യുന്നതു്. അതുപോലെയുള്ള ഒരു നിവാരണമാർഗ്ഗം ഇവിടേയും കൊണ്ടുവരേണ്ടതാണ്. ഇവിടെ നിയമപ്രകാരം പ്ലേഗു ഡിക്ലറേഷൻ ചെയ്തുകഴിഞ്ഞാൽ ഗവൺമെൻറു പറഞ്ഞുവരുന്നതു് ഒടുവിൽ പരിശോധിക്കുന്ന ആളുകളിൽ എപ്പോഴെങ്കിലും അണുക്കൾ കാണുന്നുണ്ടെന്നുള്ള പക്ഷം അതു പ്ലേഗാണെന്നും അന്നത്തെ തിയ്യതി മുതൽ ഒരു മാസംവരെ അതു പ്ലേഗല്ലെന്നു വിചാരിക്കാതെ പ്ലേഗാ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ണെന്ന് തീരുമാനിക്കണമെന്നുമാണ്. മട്ടാഞ്ചേരിക്കടുത്തുള്ള ബ്രിട്ടീഷ് കൊച്ചിയിൽ എന്റെ അറിവിൽപെട്ടിടത്തോളം ഇപ്പോൾ എലികളില്ലെന്നും അവിടെയെല്ലാം നെഗറ്റീവാണ് ഉള്ളതെന്നും മട്ടാഞ്ചേരിയിലുള്ളവക്കു മാത്രം പോസിറ്റീവാണെന്നും പറയുന്നതുകൊണ്ടതന്നെ ഇക്കാര്യത്തിൽ ജനങ്ങൾക്കു സംശയിക്കാതിരിക്കുവാൻ യാതൊരു നിവൃത്തിയുമില്ല. ഇവിടെയുള്ളതെല്ലാം പോസിറ്റീവാണെന്നു തീരുമാനിക്കേണ്ടവരായ അധികാരികൾക്കു അതല്ല ഇവിടെയുള്ളതെന്നു പറയുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതിരിക്കുന്നു. ഈ തരത്തിൽ വളരെകാലം ഒരു കാലാവുധിയുമില്ലാതെ ഡിക്ലറേഷൻ വച്ചുകൊണ്ട് ജനങ്ങളെ ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നാൽ ഇതു പ്ലേഗാണെന്ന് അവർ തീരുമാനിക്കും. പരമാർത്ഥത്തിൽ പ്ലേഗു പിടിപെട്ടു കഴിഞ്ഞാൽ അങ്ങിനെയൊന്നുണ്ടെന്നു ജനങ്ങളെ ഉണർത്തുന്നതിന്നു് ഇതുപോലുള്ള നിയമങ്ങളോ ഡിക്ലറേഷനോ മറ്റു വല്ല പ്രയോഗങ്ങളോ ഒന്നുംതന്നെ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. അവരവരുടെ വീട്ടിന്നടുത്തു് ഈ രോഗം പിടിപെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള അറിവു കിട്ടിയാൽ അവർ ഓരോരുത്തരും സ്വന്തം ജീവരക്ഷയ്ക്കു വേണ്ടിയുള്ള ഏതെങ്കിലും വഴി നോക്കുകയേ ഉള്ളൂ. പണത്തെ ആഗ്രഹിച്ചെങ്കിലും അവിടെ കിടന്നു പ്ലേഗു പിടിപെട്ടു മരിക്കാമെന്ന് ആരും വിചാരിക്കയില്ല.

ഈ ഡിക്ലറേഷൻ ചെയ്തിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് എന്തു ഗുണമാണ് ഗവൺമെൻറിനുണ്ടായിട്ടുള്ളതു്. ഈ പ്ലേഗു ഡിക്ലറേഷൻമൂലം മട്ടാഞ്ചേരിക്കാർക്കു മാത്രമല്ല, വേറെ ചില സ്റ്റേറ്റിനുംകൂടി ബുദ്ധിമുട്ടും ഉപദ്രവവും നേരിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവിടെയെല്ലാം പ്ലേഗു തടസ്ഥം ചെയ്യുവാനായിട്ട് അനാവശ്യമായി വളരെ പണം ഈ ക്ഷാമകാലത്തു ചിലവുചെയ്യുവരുന്നുണ്ട്. ആവശ്യമുള്ള കാര്യങ്ങൾ പറയുമ്പോൾ അതിലേക്കൊന്നും പണമില്ലെന്ന സമാധാനം പറയുന്നുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് ഈ അനാവശ്യമായ ഡിക്ലറേഷൻ കഴിയുന്നതും വേഗത്തിൽ പിൻവലിക്കണമെന്നാണു ഞാൻ പറയുന്നതു്.

ഈ പ്ലേഗു പിടിച്ചു് മട്ടാഞ്ചേരിയിൽ അവസാനമായി മരിച്ചതു് നവമ്പർ ൨൯-ാംനു- ആണെന്നാണ് ഗവൺമെൻറു രേഖകൊണ്ടു മനസ്സിലാകുന്നതു്. എന്നാൽ നവമ്പർമാസം കഴിഞ്ഞു് ഇതുവരെയായിട്ടും അവിടെ പോസിറ്റീവ് ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടും അവിടേയുള്ള ൪൭,൦൦൦ ജനങ്ങളിൽ ഒരാൾക്കുപോലും പ്ലേഗു പിടിപെട്ടിട്ടില്ല. എന്നിട്ടും അവിടെ പ്ലേഗുണ്ടെന്നു പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥം എന്താണെന്ന് എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. മട്ടാഞ്ചേരിയിലുള്ള ഗുഡാമുകളിൽ ഒന്നിലും ഇപ്പോൾ എലികളെതന്നെ കാണുന്നില്ല. പക്ഷെ എവിടെയെങ്കിലും ഒന്നോ രണ്ടോ ഉണ്ടാകാതിരിക്കയില്ല. എലിയില്ലാത്ത രാജ്യം ഒന്നുംതന്നെയില്ല. ഗവൺമെൻറിന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ നയംകൊണ്ടു് കച്ചവടക്കാരേയും വ്യവസായികളേയും ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതെന്നു തോന്നുന്നു. ഈ ഡിക്ലറേഷൻ മാറിക്കഴിഞ്ഞാൽ ബ്രിട്ടീഷിലേക്കു് ഇവിടെനിന്നും ച

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ക്കുകയും കൊണ്ടുപോകുമ്പോൾ അവർ തടയുമെന്നും പിന്നീട് അതു വലിയ ബുദ്ധിമുട്ടാകുമെന്നും പറയുന്നതു തീരെ തെറ്റാണ്. എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ പ്ലേഗാ ആവകകളിൽപെട്ട മറ്റേതെങ്കിലും ദീനമോ മട്ടാഞ്ചേരിയിലുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഒരു വീട്ടിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു മരണംവന്നാൽ അതുവച്ചുകൊണ്ട് ആ പട്ടണം മുഴുവൻ പ്ലേഗാണെന്നു പരസ്യം ചെയ്യുന്നതു ശരിയാണോ? ഈ കാര്യത്തിൽ ഗവമ്മെന്റു ശരിയായ ഒരു ഇൻവെസ്റ്റിഗേഷനെങ്കിലും ഇതുവരെ നടത്തിയിട്ടുണ്ടോ എന്നു സംശയമുണ്ട്. ഇന്നു മട്ടാഞ്ചേരിയിൽനിന്നും ഏതെങ്കിലും ഒരു ശവംകൊണ്ടു പോകണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ അതിന് സർട്ടിഫൈ ചെയ്തു, കൊണ്ടുപോകുന്നതുവരെ സൂക്ഷിക്കണം. ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരുകാര്യത്തിനു വേണ്ടുന്ന പരിഹാരം ചെയ്യുന്ന വിഷയത്തിൽ ഗവമ്മെൻറു തീരെ ശ്രദ്ധിക്കാതിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾക്കു വളരെ സങ്കടമുണ്ട്. ഈ പ്ലേഗ് ഫാസിലി ഉണ്ടെന്നു തീച്ചയാക്കിയിട്ടില്ലെന്നും, ഗിണ്ടിയിലേയ്ക്ക് അതു് അയച്ചിട്ടില്ലെന്നുമാണ് ഞാൻ ചോദ്യോത്തരത്തിൽ കണ്ടതു്. ഗിണ്ടിയിൽ അയച്ചു് അതു തീച്ചയാക്കുന്നപക്ഷം തെറ്റാണെന്ന് ഒരാളും പറയുകയില്ല. സാധാരണ പ്ലേഗു പിടിപെടാറുള്ള രാജ്യങ്ങളിൽപോലും ഇതിനേക്കുറിച്ചു് അനേഷിച്ചതായിട്ട് എനിക്കറിവില്ല. ആ സ്ഥിതിക്കു് നിങ്ങൾ പറയുന്നതൊക്കെ ശരിയാണെന്നു ഞങ്ങൾക്കു സമ്മതിക്കാതെ തരമില്ല. ഈ രീതിയിലുള്ള ഒരു പ്ലേഗുബാധയാണ് ഇപ്പോൾ വന്നിരിക്കുന്നതു്. കഴിഞ്ഞപ്രാവശ്യം പ്ലേഗു വന്നപ്പോൾ ഈ വിഷയത്തിൽ നല്ല പരിജ്ഞാനമുള്ള ആഫീസേഴ്സ് ബാംബെയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കയും അവരുമായി ആലോചിച്ചു് ഒരു നിവാരണം വരുത്തുകയും ചെയ്യുവാൻ സാധിച്ചു. എന്നാൽ ആ തരത്തിലുള്ള യാതൊരു പരിജ്ഞാനവും ഇല്ലാത്ത ആളുകളെ ഇതിന്റെ വിധികർത്താക്കളായി വച്ചുകൊണ്ട് ഇതു പ്ലേഗാണെന്ന് വിധികല്പിക്കുന്നതു ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ട് ഗവമ്മെൻറിൽനിന്നും ജനങ്ങളുടെ പേരിൽ കരുണയുണ്ടായി വെറുതെ പണം ചിലവാക്കാതേയും മട്ടാഞ്ചേരിക്കാരേയും മറ്റുള്ളവരേയും ബുദ്ധിമുട്ടിക്കാതേയും ശരിയായ ഒരു സാനിറേഷൻകൊണ്ട് ഇതിന്ന് ഒരു നിവൃത്തിമാർഗ്ഗം വരുത്തണമെന്നും ഉപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന ഡിക്ലറേഷനെ ഗവമ്മെൻറിൽനിന്നും പിൻവലിക്കണമെന്നും ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നു.

മിസ്റ്റർ ഇസ്മായിൽഹാജി ഈസ്സാ സേട്ട്.— മട്ടാഞ്ചേരിയിലെ പ്ലേഗിനെ സംബന്ധിച്ചു് എനിയ്ക്ക് അധികമൊന്നും പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല. സാധാരണ എല്ലാവർക്കും ഈ കാര്യത്തെക്കുറിച്ചു പൂർത്തിയായ ഒരറിവു കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അവിടെ ഇപ്പോൾ പ്ലേഗ് ഉണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ള കാര്യംതന്നെ സംശയമാണ്. പ്ലേഗാണെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഇപ്പോഴത്തെ ജനസംഖ്യയും മരണവും തമ്മിൽ താരതമ്യപ്പെടുത്തി നോക്കിയാൽ അറിയാം ആ സ്ഥിതിയ്ക്ക് ഇതു പ്ലേഗല്ലെന്നുള്ള സംഗതി എല്ലാവരും അറിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഇതിൽ ഇപ്പോൾ വ്യാപാരികൾക്കാണ് വളരെ ബുദ്ധിമുട്ട നേരിടുന്നത്. പ്ലേഗ് മട്ടാഞ്ചേരിയിലുണ്ടെന്നു ഡിക്ലറേഷൻ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു കൊണ്ട് തിരുവിതാംകൂർ സ്റ്റേറിലേക്കു പോകുന്നവരാണ് വളരെ അധികം ബുദ്ധിമുട്ട സഹിയ്ക്കുന്നത്. അവരുടെ സ്റ്റേറിൽ ജനങ്ങൾ കടന്നുപോയാൽ പരിശോധിയ്ക്കുന്നതിനു പകരം ഏതെങ്കിലും സാധനങ്ങൾ അതുവഴി കടത്തിക്കൊണ്ടുപോയാൽ അതിനുള്ളിലും പ്ലേഗുണ്ടായിരിയ്ക്കുമോ എന്നുള്ള ഭയം അവർക്കുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ആ നിലയിൽ അവർ ജനങ്ങളെ ക്രമത്തിലധികം ബുദ്ധിമുട്ടിച്ചുവരുന്നുണ്ട്. അതിനെക്കുറിച്ച് അവരോട് ആവലാതി പറയുമ്പോൾ അവർ പറയുന്ന സമാധാനം നിങ്ങളുടെ കൊച്ചിൻ സ്റ്റേറിലാണെല്ലോ പ്ലേഗുള്ളതു; അതു ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിലേയ്ക്കു കടക്കാതെ സൂക്ഷിയ്ക്കുന്നതിനുള്ള കടമ ഞങ്ങൾക്കുണ്ടെന്നാണ്. കൊച്ചിൻ സ്റ്റേറിൽനിന്നും ഏതെങ്കിലും പാസെൻജർ തിരുവിതാംകൂർ ബൌണ്ടറി വഴി കടന്നുപോകുന്നപക്ഷം അയാളുടെ സകല സാമാനങ്ങളും നനച്ചു വിടുകയാണു ചെയ്യുന്നതു. ജനങ്ങളെമാത്രം കളിപ്പിയ്ക്കുന്നില്ലെന്നേയുള്ളൂ. മട്ടാഞ്ചേരിയിൽനിന്നും ഏതെങ്കിലും ഒരു കാർ അതുവഴി കൊണ്ടുപോകുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അവർ ആ കാർ മുഴുവനും നനയ്ക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെയുള്ള പല ബുദ്ധിമുട്ടുകളും ജനങ്ങൾ അനുഭവിയ്ക്കുണ്ടിവരുന്നുണ്ട്.

അതുകൊണ്ട് ഈ പ്ലേഗിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അതു ഈ രാജ്യത്തുണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ള കാര്യത്തിൽ ഒരു നിഷ്കൃഷ്ടംവെച്ചു പരിശോധിച്ചതിനു ശേഷം പ്ലേഗില്ലെന്നു കണ്ടാൽ അതിലേയ്ക്ക് ഒരു ഡിക്ലറേഷൻ ചെയ്തു ഇപ്പോഴത്തെ കഷ്ടപ്പാടുകളിൽനിന്നും ജനങ്ങളെ രക്ഷിയ്ക്കണമെന്നു മാത്രമേ എനിയ്ക്കു പറയുവാനുള്ളൂ.

Rama Varmha Tampuran.—Sir, the Hon. members have been referring to the inconveniences on account of the declaration of Mattancheri as plague infected and have been urging that the declaration should be withdrawn. The Government themselves raised this question on the 10th of January. They have been considering whether it is possible to withdraw the declaration in the present circumstances. References were made to the Madras Director of Public Health and also to the Director of the Haffkine Institute, Bombay to find what is the practice in British India regarding the withdrawal of such notifications. From the Madras Director of Public Health we have received the reply that they withdraw such notifications when no case of plague either among human beings or rats has occured within the previous four weeks. That is the rule that they follow. Once a place is declared to be plague infected they withdraw the notification only when there has been no case during the previous four weeks either among men or rats. The Director of the Haffkine Institute, Bombay has written, "I am of opinion

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

that it ought not to be declared free from plague even though there may not have been any case either to human beings or rats during the last five weeks". But at the same time he adds that such questions are usually decided according to the international sanitary conventions and Regulations laid down by the Government of India and that he would therefore suggest our referring the matter to the Public Health Commissioner to the Government of India. That is how the question stands. The Government will only be too glad to withdraw the notification if they could do so.

Mr. A. Sankara Poduval.—Was the original declaration that Mattancherry was plague infected made after consulting the other Governments?

Rama Varmha Tampuran.—When a human death occurs on account of plague, the place is usually declared plague infected. That is the common rule, and that rule was followed here also. About five or six years ago when there was plague the Government acted in the same fashion. Before declaring the place plague free, I don't think they consulted then either the Public Health commissioner or any other authority.

Dr. A. R. Menon.—Is there not any clear evidence that no person died of plague apart from the rats.

Rama Varmha Tampuran.—Six attacks were reported of which 4 proved to be fatal. The last case of human death was towards the end of November. But in the case of rats we get positive results even to-day. That is the difficulty. Any how we will refer the matter to the Government of India and if it is somehow possible we will withdraw the notification. A Press Communique was published about a month back stating the then situation and it was clearly indicated in that that the last human death was towards the end of November. These are the facts. The Government are quite alive to the inconveniences on account of the declaration but they have to go cautiously especially in the interest of the developments of the port. I may also refer to another point. If we do not act according to the acknowledged rules and conventions there is no guarantee that the sister Governments will acknowledge our declaration and will act up to it. It is quite open to the Madras Government and the Travancore State to say that the time has not come for you to declare the place to be free from plague. And in that case the situation will only be worse.

Mr. A. Sivarama Menon.—When was the last reply received?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Rama Varmha Tampuran.—We received the reply from the Madras and Bombay authorities on the 15th of January.

Mr. A. Sivarama Menon.—On a point of information, have the Government already addressed the Government of India in the matter?

Rama Varmha Tampuran.—Not yet.

Mr. A. Sivarama Menon.—In such an important and urgent matter may I know what was the delay in addressing the Government of India?

Rama Varmha Tampuran.—The delay was due to the fact that two heads of Departments, i. e. the Director of Public Health and the Chief Medical Officer were addressed on this question. The reply from the Director of Public Health has been received. The report from the Chief Medical Officer was received only to-day. We will address the Government of India tomorrow or the day after.

Mr. A. Sivarama Menon.—In view of the reply from the Director of Public Health does the Government think that it is absolutely necessary to make any further reference?

Rama Varmha Tampuran.—There is no harm in making the situation clearer. There seems to be no imperative rule in the matter.

Mr. A. Sivarama Menon.—If there is no imperative rule in the matter where is the difficulty in withdrawing the declaration?

Rama Varmha Tampuran.—If we do not act according to recognised conventions, the sister Governments will not respect our declaration. They will simply say that our action was hasty and that therefore they cannot notice it. In that case our difficulties will only aggravate. That will make the situation worse.

Mr. A. Sivarama Menon.—Have the Government examined the rules and terms of the international convention ?

Rama Varmha Tampuran.—We have not got those rules here. It is a recognised authority that has referred us to these rules. There must be no doubt about them. It is only for advice that we intend to refer the matter to the Government of India. They must have elaborate rules on the matter consistent with recognised practice in foreign countries. It is always better to conform to these rules rather than rush to conclusions. It may not have the beneficent effects on trade generally; on

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

the other hand thereby we may be creating suspicions in the minds of interested parties. That will be ruining the trade even more.

Mr. A. Sivarama Menon.—The whole difficulty arises from the fact that the Director of Public Health definitely makes the Statement that if there is no death among human beings or rats within four weeks, the Government will be able to withdraw the notification. We do not want to place the Government in a difficult predicament. But this is not the first time that a similar declaration has been made. What was the procedure adopted on previous occasions?

Rama VarmhaTampuran.—Six years have elapsed and conditions have entirely changed. At that time ocean going steamers were not coming to the inner harbour. But now the situation is absolutely changed and so it is quite necessary and desirable to confirm to recognised rules on the subject. After all it will take only 10 or 12 days, to address the Government of India.

Mr. A. Sankara Menon.—I am always of opinion that such things should always be done in the most proper way. But I want only to elicit information as to whether we have got in the records here anything to enable the Government to decide upon, what course ought to be adopted or whether there has been any recent developments in the rule because our harbour has developed.

Rama VarmhaTampuran.—As a rule we have not got definite rules on the subject because there has been no necessity to make them. Last time the attack was not so serious as this.

Mr. E. Ikkanda Warriar.—What was the number of deaths last time? If I remember right it was more than 20.

Rama Varmha Tampuran.—I have not got the information now.

മിസ്റ്റർ കെ. അയ്യപ്പൻ.— മദ്രാസിലും ബാമ്പെയിലുംനിന്ന് ഈ ഡിക്ലറേഷൻ പിൻവലിയ്ക്കുന്ന കാര്യമല്ലാതെ quarantine നെപറ്റി എന്തെങ്കിലും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ?

Rama VarmhaTampuran.—All the consequences of the declaration we are suffering from:

മിസ്റ്റർ കെ. അയ്യപ്പൻ.— Calicut is a declaration area. ഷോറണ്ണൂരിലുണ്ടോ quarantine?

Rama Varmha Tampuran.—There may be quarantine.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മിസ്റ്റർ കെ. അയ്യപ്പൻ.— ഡിക്ലയർചെയ്യ കൊള്ളുക. അതിനു വിരോധമില്ല. എന്നാൽ ഇതിന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ പ്രാക്റ്റീസിൽ quarantine വേണമെന്നോ വേണ്ടെന്നോ തീരുമാനിച്ചിട്ടുള്ളതു?

Rama Varmha Tampuran.—There is no official report.

Mr. K. Ayyappan.—I want the opinion of the Chief Medical Officer.

Dr. D. Raghavendra Rao.—There is no quarantine.

Mr. K. Ayyappan.—Then why do you have it here?

Dr. D. Raghavendra Rao.—We are not having it here.

Mr. K. Ayyappan.—Then I want to know the meaning of the word quarantine.

Dr. D. Raghavendra Rao.—By quarantine is meant the detention and segregation of people coming from a plague infected area in an isolated camp not allowing them to mingle freely with the other public.

Mr. K. Ayyappan.—Then as regards goods?

Dr. D. Raghavendra Rao.—It is not quarantine but it is only dis-infection of goods coming from an infected area.

Mr. K. Ayyappan.—Are goods sent from Calicut disinfected at Shoranur? We have heard that during the last few weeks there have been so many deaths at Bombay on account of plague. Do you disinfect the goods that are coming from there?

Dr. D. Raghavendra Rao.—We do not.

Mr. K. Ayyappan.—Why?

Dr. A. R. Menon.—The object of this adjournment motion is to draw the pointed attention of the Government to the fact that by the declaration of this port as plague infected, all the people have been put to very great difficulties, that they find it extremely difficult to transport the goods either by land or water with the consequent loss and inconvenience. We have declared this place plague infected for the last three or four months. When we addressed a question about the number of people who died as a result of plague, the number was given as four of which one died some fifty miles away from Cochin, one died at Vellarappilly and two died in Cochin. These are the four who are supposed to have died of plague. It has been clearly proved that plague bacilli or allied bacilli were found in rats and that rats were dying in large numbers. Whether the rats used to die every year, or whether the rats were dying prior to this declaration, we do not know. We will take for granted that large number of rats are dying during this period.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Naturally they investigated this question and their investigation showed that these rats were infected with plague bacilli or allied bacilli. So far is clear. We put a question to the Chief Medical Officer why, if plague bacilli has remained, if rats are dying in large numbers, is it that human beings are immune from the attack. The answer given was that a special kind of flea which carries the bacilli from rats to human beings are absent in this place. The fact has been clearly proved that this special fleas which carry this bacilli are fortunately for us absent in Mattancherry. If these fleas are absent why do we wait for their presence and why do we anticipate they will come in swarms to carry this plague bacilli to our people?

I shall be the last person to criticise the Government in taking adequate measures to protect the public irrespective of the consequences and irrespective of the losses that may be sustained by the mercantile community or the inconveniences that our people may have to suffer. But there must be a sense of proportion even in such matters. We must be very careful and at the same time we should not lose much time. We must be very careful before we make a declaration of this nature which is likely to cause terror in the hearts of the people who are living near the locality which is likely to upset the trade and which is likely to cause anxiety to the people who are living near by. You cannot be too careful in making the declaration. But before making the declaration you ought to have studied the question very well. At the same time I concede the point that much time cannot be lost because the situation may be out of your control and in a situation like this it is very difficult how to act. I am not disposed to blame the Chief Medical Officer or any other officer of the Government for what they have done. What I say is, supposing they have done with the best of intentions—and I have no doubt that they have—they have done in their anxiety to protect the public and if they realise now that their actions have been over-hasty, is it not time for them to reconsider this question? They erred on the side of hastiness. What was the object of making all noise here? Did you take any measure to disinfect your goods? You send away the goods. The Travancore authorities stop them. I am told that they even purify the bread. Who will eat it? Even the plague infected rats will not eat it. They spoil all the goods. I could understand this if you had taken the necessary measures in Mattancherry itself. If you are satisfied that Mattancherry is plague infected is it not your duty to see that you deal with at the origin of the disease itself rather than allowing others to spread it outside? You must give us an answer why your department

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

has not taken the necessary measures other than that of catching some rats.

Rama Varmha Tampuran.—They have been dis-infecting the go-downs.

Dr. A. R. Menon.—We all know what it is. What have you done and how have you done it? Are you serious in saying that you have disinfected the go-downs. If you have done these things properly then rightly or wrongly we have to accept it. But when the Government themselves are doing these things rather indifferently, and I have every reason to think that you are doing it very indifferently, and when you say that it is plague we find it very difficult to accept your statement.

Then the second point is this. If it is a plague infected place why did you not protect the people of Ernakulam? Why did you not protect the people living in the Cochin State?

Rama Varmha Tampuran.—Special officers have been appointed.

Dr. A. R. Menon.—My point is, did you take the necessary measures to see that no plague infected person crosses from Mattancherry.

Rama Varmha Tampuran.—Steps are being taken.

Dr. A. R. Menon.—What are the steps?

Rama Varmha Tampuran.—Doctors have been posted at the jetties to examine the persons crossing from Mattancherry.

Dr. A. R. Menon.—I have been passing through these stations several times for the last four months and I can swear to this House that no single passenger has been examined by any of the doctors.

Dr. D. Raghavendra Rao.—There is a doctor at the Trichur Railway Station.

Dr. A. R. Menon.—There may be a person. But I have not seen any person being examined. I have never been examined. Every person who gets down, irrespective of his position, ought to be subjected to a scrutiny.

Rama Varmha Tampuran.— Persons who get away from Mattancherry are examined at Ernakulam.

Dr. A. R. Menon.—Are all the people who come from Mattancherry examined here?

Rama Varmha Tampuran— When they land at the Jetties they are examined. Similar doctors are posted at Cranganore and other places.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Dr. A. R. Menon.—Now, Sir, this is a peculiar kind of plague which fortunately for us has not done so much damage to human beings. The other day the Chief Medical Officer made a statement here that they made a culture out of the bacilli. The test of it is that the culture is injected to an animal. If the animal is killed it is sure that it has the potency to kill the animal. He said the other day that the culture was injected to a guinea-pig and it did not die. What does it show? It shows that it is harmless. If it is so, it follows that this plague bacilli, allied bacilli or its relation or cousin is deadly only to rats and harmless to human being. If it is so, we have got to consider what kind of plague it is. Plague is a disease which will destroy a town within 24 hours especially at the very beginning. Later on it may be less dangerous but at the beginning people will be dying in thousands. Considering that only 4 persons died in a town consisting of 40,000 the percentage is considerably less. For these reasons I would again request the Government to withraw this notification. The Government also seem to be inclined to do this. I would again request the Government to do what is necessary forthwith so that these restrictions are removed at a very early date.

Mr. A. Sankara Poduval.—Sir, to a lay-man like myself, the explanation offered on behalf of Government, sounds as amusing as it is unconvincing. Last time too, when we had occasion to deal with the subject, many of us pointed out that a thorough investigation had not been made in this matter. Four typical instances were pointed out, and we have also got the Press Communique published in the Gazette saying that since November there has been only one death of plague. This over-solicitude on behalf of Government, this anxiety to spend money when the finances are very poor, is not reassuring. People have been unnecessarily harrassed; and the Declaration has proved detrimental to the interests of merchants in Mattancherri. What is it that the officers do? They are carrying on investigations, and Mattancherri is made an experimental ground. Conditions existing in Mattancherri do not exist anywhere else. What I have been able to understand from the explanation offered on behalf of Government and the press communique, is, that Government have blundered and they somehow want to wriggle out of a reckless situation. Why not honestly say, "we went wrong, we want the help of the people to see how the errors could best be rectified". You have already done an irreparable injury to a large number of people and to the merchants in particular. And now you come and say that you have written to some expert officers, in Bombay and Calcutta, to know whether

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

you could safely withdraw the Declaration. You ought to have ascertained all these facts before hand, what further steps you may have to take. When the house is on fire, you are searching for water. When Government took the responsibility of declaring Mattancherry plague-stricken it ought to have definitely ascertained the nature of the further procedure. There was no demand, whatever, from anybody in Mattancherry requesting for Governmental help, to suppress plague. Goverment's action was a blunder. Now you want simply to justify your indiscretion. This is not the way in which the sympathy of Government should be exhibited. I find we have no money to spend for relieving the lot of the poor. I find plenty of money mis-spent. People have been subjected to all sorts of annoyances, brought about at the instance of the Government-officers, in the name of Plague Prevention. I pointed out last time that British Cochin had not been declared plague-stricken, and that we ought to have thought twice before we declared Mattancherry plague stricken.

We find lots of officers walking up and down in Mattancheri making a harvest of the conditions there. To add to the distress of the people, consequent on the economic depression, Government has imposed a number of unnecessary taxes, and subjected them to these hard and severe measures, without adequate justification. Have you realised the extent of the responsibilities and the rights of the Cochin State from an inter-state point of view? Has Government taken the legal advice of the Government Advocate as to what Cochin is entitled to do in the present state of affairs? What is the use of writing to Madras, Bombay or Calcutta? You ought have known your position, what your inter-statal responsibilities are.

Mr. Thomas Manjuran.—About plague?

Mr. A. Sankara Poduval.—Yes, about matters of this kind, of epidemics in general. Since you have already blundered you could have frankly said so, and admitted that reparation would be made as early as possible. Why do you subject the people of this State, and the adjoining State as well to all these hard-ships, because you do not know what to do? Withdraw the declaration. An Hon'ble Official Member, the Secretary to Government, says worse things might happen if the declaration be withdrawn, as if the heavens might fall down. This indifference, this lack of responsibility, this dilatoriness, this needless dependence on foreign experts, we cannot applaud. This is an attitude which we cannot tolerate. We expect

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

prompt action to be taken, now that we know the real situation.

മിസ്റ്റർ ടി. കെ. നായർ.— സർ, മട്ടാഞ്ചേരിയിൽ ഇപ്പോൾ ബാധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു പറയുന്ന പ്ലേഗ് ഇല്ലെന്നു പറയുവാൻ ഞാൻ തയ്യാറില്ല. ഏകദേശം മൂന്നുനാലു മാസമായി മട്ടാഞ്ചേരിയിൽ പ്ലേഗ് ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതു ശരിയാണെന്നുള്ളതു് ഏതാണ്ടു് ഈ നിയമസഭയിൽ ഇതിനു മുമ്പു നടന്ന പ്രസംഗങ്ങൾകൊണ്ടും, ഇപ്പോഴത്തെ പ്രസംഗങ്ങൾകൊണ്ടും എനിയ്ക്കു നല്ലവണ്ണം ബോദ്ധ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടു്. എന്നാൽ അവിടെ ആളുകളെ ശരിയ്ക്കു കൊല്ലത്തക്കതായ ഒരു പ്ലേഗുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. പ്ലേഗുതന്നെ പലതരത്തിലുണ്ടെന്നു ഡാക്ടർ ഇവിടെ പറഞ്ഞു. അതിൽ ഒരുതരം പ്ലേഗാണ് ഇതു് എന്നുമാത്രമേ ഞാൻ വിചാരിയ്ക്കുന്നുള്ളൂ. ചോരയും സത്തും വലിച്ചെടുക്കുന്ന അങ്ങിനെ ഒരുതരം പ്ലേഗാണിതു്. ഇക്കാര്യത്തിൽ ഡാക്ടർ പറഞ്ഞതിൽ അല്പമെങ്കിലും അങ്ങോട്ടും ഇങ്ങോട്ടും മാറ്റി വിശ്വസിയ്ക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു ശക്തിയില്ല. ഇപ്പോൾ ഞങ്ങൾതന്നെ മരിച്ചുവെന്നു ഡാക്ടർ പറഞ്ഞാൽ മരിച്ചിട്ടില്ലെന്നു പറയുവാൻ ഞങ്ങൾ തയ്യാറില്ല. ഞങ്ങളുടെ ആ ഭാഗത്തു്, കോയമ്പത്തൂരിലും മറ്റും പ്ലേഗു ബാധിച്ചതായി ധാരാളം കേട്ടറിവുണ്ടു്. ഇപ്പോൾ അവിടെ കുറച്ചുകാലമായി പ്ലേഗില്ല. അവിടെ വരുന്ന പ്ലേഗു് ഈ മാതിരിയുള്ളതല്ല. ശരിയ്ക്കു് അവിടെ ആളുകൾ മരിയ്ക്കുന്നുണ്ടു്. ആദ്യം അഞ്ഞൂറു്, പിന്നെ മുന്നൂറു് ഈ തരത്തിൽ അഞ്ചു്, നാലു്, മൂന്നു് ആയി കുറഞ്ഞുവന്നു് അതു തീരെ നശിയ്ക്കുന്നതുണ്ടു്. കോയമ്പത്തൂർപോലെതന്നെ ബാമ്പെയിലും പ്ലേഗുണ്ടു്. അവിടെ പാസിറ്റീവും, നെഗറ്റീവും ഉള്ള പലതരം പ്ലേഗുണ്ടു്. ചാകുന്ന പ്ലേഗും ചാകാത്ത പ്ലേഗും ഇങ്ങിനെ രണ്ടുതരത്തിലാണു പ്ലേഗു്. ഇവിടെ മട്ടാഞ്ചേരിയ്ക്കടുത്ത ബ്രിട്ടീഷ് കൊച്ചിയിലും ഒരുതരം പ്ലേഗു കടന്നുകൂടീട്ടുണ്ടു്. ഇടയ്ക്കു് ഒരു ചാലുള്ളതുകൊണ്ടു് അവിടെ ഈ നെഗറ്റിവു് ഇല്ല. അതുകൊണ്ടു് അവിടെ ഡിക്ലറേഷൻ ചെയ്തിട്ടുമില്ല. സാമാനങ്ങൾ കൊണ്ടുപോയാൽ തടസ്ഥം ചെയ്യുന്നുമില്ല. ആളുകൾ മരിയ്ക്കുന്നുമില്ല. എലികൾ മരിയ്ക്കുന്നുമുണ്ടു്. എന്നാൽ മട്ടാഞ്ചേരിയിൽ പ്ലേഗു ഡിക്ലയർ ചെയ്തിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു് അവിടെ ലോകസമ്മതമായ ഒരു പ്ലേഗു ബാധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നാണു് എന്റെ വിശ്വാസം. അതുകൊണ്ടു് ആക്കാണു് ഈ രോഗം ബാധിച്ചിരിയ്ക്കുന്നതെന്നു കണ്ടുപിടിച്ചു് അതിനു തക്ക ചികിത്സ ചെയ്യണം. ജനുവരി ഫ്രാംനു- നേരിട്ടെഴുതിയയച്ചുവെന്നു സിക്രട്ടറി അവർകൾ പറയുകയുണ്ടായി. പ്ലേഗുള്ള എലികളിൽ ഒന്നു ചത്താൽ പിന്നെയും നാലാഴ്ചത്തേയ്ക്കുകൂടി നീട്ടണമെന്നാണു് മറുപടി കിട്ടിയതെന്നു അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. ക്രടാതെ അവിടെ ചത്തിട്ടുള്ള എലികളെ നോക്കുമ്പോൾ പാസിറ്റീവുണ്ടെന്നും പറയുകയുണ്ടായി. കൊച്ചിയിൽ ചത്ത എലികൾക്കെല്ലാം പാസിറ്റീവും, അടുത്ത മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിൽ ചാകുന്ന് എലികൾക്കെല്ലാം നെഗറ്റീവുമാണുള്ളതെന്നാണ് പറയുന്നതു്. (ചിരി.) ഒരു എലി ചത്താൽ പിന്നെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

നാലാഴ്ചത്തേയ്ക്ക് യാതൊരു കുഴപ്പവുമില്ല. എലികൾ ഇന്നും നാളെയും വരുന്ന മാസത്തിലുമെല്ലാം ചാകും. ആ കാരണം പറഞ്ഞുകൊണ്ട് ഈ ഡിക്ലറേഷനിൽനിന്ന് കൊച്ചിയെ ഒഴിവാക്കാതിരിക്കുന്നതു ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ട് മട്ടാഞ്ചേരിക്കാരെ ഈ ഡിക്ലറേഷനിൽ നിന്നും ഒഴിവാക്കി, അവിടെ പ്ലേഗ് ഇല്ലാതാക്കുവാനുള്ള കാലം സമീപിച്ചിരിയ്ക്കുന്നുവെന്നതു ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയത്തെ വിശ്വസിച്ചിട്ടെങ്കിലും അവരെ രക്ഷിയ്ക്കണം. അവിടത്തെ പ്ലേഗ് ശരിയായ പ്ലേഗാണോ അല്ലയോ എന്നു കണ്ടുപിടിയ്ക്കണം. അതിനെക്കുറിച്ച് ഒരൊറ്റ ആൾപോലും ശരിയ്ക്ക് അന്വേഷിച്ചിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട് വെറുതെ അതു പ്ലേഗാണെന്ന് അവർ നിശ്ചയിച്ചു. വളരെ സന്തോഷകരമായിട്ടുള്ള ഒരവസ്ഥയാണിതു്. ഈ വിഷയത്തിൽ എക്സ്പർട്ട മെമ്പറുടെ തീരുമാനമനുസരിച്ചു ഗവൺമെൻറിനു കേൾക്കാതെ തരമില്ല. അദ്ദേഹം അവിടെ പ്ലേഗുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞു. അതനുസരിച്ചാണ് അവിടെ ഡിക്ലയർ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇതിലേയ്ക്ക് ഒരു കമ്മറിയെ വയ്ക്കുക, ഈ വിഷയത്തിൽ യാതൊന്നും അറിവില്ലാത്തവരെ ചേർത്തു് ഒരു കമ്മിറിയെ വയ്ക്കുക; അതാണ് ഉത്തമമായിട്ടുള്ളതു്. ഇനിയത്തെ സിറ്റിംഗിലെങ്കിലും ഇതുപോലുള്ള അഡ്ജേൺമെൻറു മോഷൻക്രൂടാതെ കഴിയ്ക്കുവാൻ വേണ്ടി വല്ലതും ഇപ്പോൾതന്നെ ചെയ്യണം. ആളുകൾ ചത്തതാണ് ഇതിനു കാരണമെങ്കിൽ ജനിച്ചാൽ എല്ലാവർക്കും മരണമുണ്ടെന്നു സങ്കല്പിച്ചു് ഇതിലേയ്ക്ക് എന്തെങ്കിലും ഒരു നിവാരണം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അപേക്ഷ.

മിസ്സസ്സ് സ്പാരിസ്സ്.— ഞാൻ മലയാളത്തിൽ പ്രസംഗിച്ചാൽ സാധാരണക്കാക്ക് അധികം മനസ്സിലാകുമെന്നു വിചാരിച്ചും, ഞാൻ പറയാൻപോകുന്ന സംഗതി എല്ലാവരും മനസ്സിലാക്കിയാൽ കൊള്ളാമെന്നു ആഗ്രഹിച്ചും ആണ് മലയാളത്തിൽ പറയുന്നതു്. പ്ലേഗ് എന്നു പറയുന്ന വസന്ത ഇവിടെ സാധാരണയല്ല. ഇവിടെ എല്ലാവരും ഉദാഹരണമായി പറഞ്ഞ സ്ഥലങ്ങളും അല്ല. ബാംഗ്ളൂർ എന്ന പട്ടണത്തിലാണ് കൊല്ലന്തോറും പ്ലേഗ് പിടിപെടുന്നതു്. അവിടെ എത്രയും കീർത്തിപെട്ടതായ ഒരു വലിയ ആസ്പത്രിയുമുണ്ട്. അതിൽ ആറുമുഖം മുതലിയാർ എന്ന നാമധേയത്തോടുകൂടി ഒരു കീർത്തിപ്പെട്ട ഡാക്ടർ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവിടെ ഒരു ഒന്നാന്തരം നേർസും, അവരുടെ കീഴിൽ പന്ത്രണ്ടു നേർസുമാരും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഫെഡ് നേർസ് എന്റെകൂടെ പതിനൊന്നു കൊല്ലം പഠിച്ചിരുന്ന ഒരു ആളായിരുന്നു. ഞാൻ കല്യാണം കഴിച്ചിരിക്കുന്നതു ബങ്ക്ളൂർ നിന്നാണ്. ആയതുകൊണ്ടും ഈ നേർസിനെ കണ്ടു ചില കാര്യങ്ങളെ ആലോചിക്കുന്നതിനായിട്ടും ഞാൻ അവിടെ പോയിരുന്നു. അപ്പോൾ അവിടെ പ്ലേഗ് ആരംഭിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല. തണുപ്പുകാലത്താണ് ഇതു് ആരംഭിക്കുക. ഞാൻ ഈ മേൽപറഞ്ഞ നേർസിനെ കണ്ട് അധികനേരം സംസാരിച്ചതിന്റെ ശേഷം അവർ രണ്ടാം ദിവസം എന്റെ വീട്ടിൽ വരുന്നു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

താണെന്ന പറയുകയാൽ മൂന്ന മൈൽ ദൂരെയുള്ള എന്റെ വീട്ടിലേക്ക ഞാൻ മടങ്ങുകയും ചെയ്തു. രണ്ടാം ദിവസം അവിടെ വരാമെന്ന പറഞ്ഞയാൾ മരിച്ചതായിട്ടാണ് എനിക്ക് അറിവു കിട്ടിയത്.

President.—My I draw the attention of the speaker to the motion which is to withdraw forthwith the plague regulation as applied to Mattancheri.

Mrs. Swaris.—I am showing an instance because you are all blaming the doctors.

കാരണം എന്താണെന്ന ചോദിച്ചപ്പോൾ ബ്ലഡ് പോയിസൻ (blood poison) എന്ന പറകയും ശവം കാണുന്നതിനായി എന്റെ ഭത്താവും ഞാനും പോകയും ചെയ്തു. സാധാരണ ഞങ്ങൾ ശേഷക്കാരുടേയും സ്നേഹിതരുടേയും ശവത്തെ ചുംബനംചെയ്യുക പതിവാണ്. ആ പ്രകാരം ഞാൻ ചുംബനം ചെയ്യുന്നതിന് ഒരുങ്ങിയപ്പോൾ എന്റെ ഉള്ളിൽനിന്ന് അതിനെ തടസ്ഥംചെയ്യുകയും ഞാൻ മുത്താതിരിക്കയും ചെയ്തു. ഇതു ഒരു ദൈവാധീനമായിരുന്നു.

President.—My I ask the Hon'ble member to confine to the subject of plague at Mattancheri.

Mrs. Swaris.—I am showing an instance not to withdraw the declaration before the opinion of the doctors are received. It is very dangerous.

മട്ടാഞ്ചേരി ഓണറബിൾ മെമ്പർ കഴിഞ്ഞ പ്രാവശ്യം പ്ലേഗിനെപ്പറ്റി സംസാരിച്ചപ്പോൾ ദൈവാധീനം എന്ന പറഞ്ഞതു കേട്ടു എല്ലാവരും ചിരിച്ചു. അന്നതന്നെ ഞാൻ ഈ സംഗതിയെപ്പറ്റി സംസാരിക്കേണ്ടതായിരുന്നു. എന്നാൽ അന്നു എനിക്ക പറ്റിയ മറിവിന്റെ വ്യസനവും ക്ഷീണവുംകൊണ്ടു ഞാൻ സംസാരിച്ചില്ല. ഇന്നു ചില സംഗതികൾ പറഞ്ഞു എന്റെ കടമ്മ നിറവേറ്റാൻ ഞാൻ നിശ്ചയിക്കുന്നു. ആ നേർസു മരിച്ചതു blood poison കൊണ്ടല്ലായിരുന്നു. പ്ലേഗ് ദീനംകൊണ്ടായിരുന്നു. ഡോക്ടർ ആറുമുഖം മുതലിയാക്ക് ആറുമുഖം ഉണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ പന്ത്രണ്ടു കണ്ണും ആറു തലയും അതിനു തക്ക ബുദ്ധിയും ഒക്കെ ഉണ്ടായിട്ടുതന്നെ എല്ലായ്പ്പോഴും ശ്രദ്ധിച്ചു എല്ലാ operation നും സഹായിച്ചു, തന്റെ right hand എന്ന പറഞ്ഞ നേർസിനു പ്ലേഗ് ദീനം പിടിപെട്ടപ്പോൾ blood poison എന്ന പറയുകയും മറ്റു പന്ത്രണ്ടു നേർസുമാരേയും ശവത്തോടു പെരുമാറുന്നതിനും ചുംബനം ചെയ്യുന്നതിനും അനുവദിക്കയും ചെയ്തതിനാൽ ആ പന്ത്രണ്ടു നേർസുമാരിൽ പത്തുപേരും ഒരു യൂറോപ്യൻ മെത്രാനും മരിക്കയും ചെയ്തു. ദൈവാധീനത്താൽ ഞാൻ അതിൽനിന്നും രക്ഷപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ആ നേർസു മരിക്കുന്നതിനു കാരണം പിന്നീടാണ് ആസ്പത്രിയിൽനിന്നും അറിയാനിടയായതു: ഞാൻ അവരെ കണ്ടുപിരിഞ്ഞ പിറ്റെ ദിവസം ഒരു പ്ലേഗ് കേസ് ആസ്പത്രിയിൽ കൊണ്ടുവരികയും

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പ്ലേഗ് കേസ് എന്നറിയാതെ operation കഴിക്കയും ഈ നേർസു അതിനെ ശുശ്രൂഷിക്കയും ചെയ്തു. ഇരുപത്തിനാലു മണിക്കൂറിനകം പ്ലേഗ് പിടിച്ചു മരിക്കുകയും ചെയ്തു. മൂന്നു നാലു മരണം ആ ആസ്പത്രിയിൽ ഉണ്ടായപ്പോഴാണ് ആദ്യമുഖം ഡോക്ടർ തന്റെ പന്ത്രണ്ടു കണ്ണകം തുറന്നതും ഒരു നേർസിന്റെ liver എടുത്തു ബോംബെയിലേക്കു കൊടുത്തയച്ചതും liver-plague എന്നു മനസ്സിലാക്കിയതും. ആയതു കൊണ്ടു ഡോക്ടർമാർ preventive measure എടുത്തതിനു നിങ്ങൾ ലഹളകൂട്ടണ്ടാ. അതു ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ അതിലും വലിയ ലഹളകൂട്ടിയിരിയ്ക്കുമായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ നാലു മാത്രം മരിച്ചതുകൊണ്ടു പ്ലേഗാണോ അല്ലയോ എന്നു സംശയമായി. ചിലപ്പോൾ ൪൦൦ മരിക്കാനുള്ളതായിരിക്കാം. preventive measure എടുത്തില്ലെങ്കിൽ Declaration പിൻവലിയ്ക്കാതിരിക്കയാണ് നല്ലതു്. ഉഷ്ണകാലം വരുമ്പോൾ താനെ പോയിക്കൊള്ളും. നിങ്ങൾക്കു ഇതു വലിക്കണമെങ്കിൽ വലിക്കയും പ്ലേഗ് ദിനം വന്നു മരിക്കണമെങ്കിൽ മരിയ്ക്കയും ചെയ്യാം.

Mr. K. M. Ibrahim.—On a point of information, Sir. May I know when you received the communication from Bombay?

Rama Varmha Tampuran.—On the 15th of January.

Mr. K. M. Ibrahim.—And you have not addressed the Government of India?

Rama Varmha Tampuran.—We are going to address them, tomorrow or the day after.

മിസ്റ്റർ ടി. എ. രാമചന്ദ്രയ്യർ.— സർ, ഇതു പിൻവലിയ്ക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നു പറഞ്ഞ കാരണങ്ങളൊന്നും ശരിയാണെന്നു എനിയ്ക്കു തോന്നുന്നില്ല. നാലുമാസംകൊണ്ടു് നാലു കേസുകളും മാത്രം ഉണ്ടായിട്ടുള്ള സ്ഥിതിയ്ക്കു് ഇങ്ങിനെ ഡിക്ലയർ ചെയ്തതുതന്നെ വലിയ തെറ്റാണെന്നാണു് എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു്. ഗവൺമെൻറു ചെയ്യുന്ന തെറ്റുകളും തെറ്റാണെന്നു സമ്മതിയ്ക്കുകയും, ഇങ്ങിനെയുള്ള തെറ്റുകളെ പിൻവലിയ്ക്കുവാൻ അനുവദിയ്ക്കണമെന്നു് ബ്രിട്ടീഷു ഗവൺമെൻറിനോടാവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്യണമെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഇതു വലിയ സീറിയസ്സായ വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ചു സംസാരിയ്ക്കുമ്പോൾ അവയെ തീരെ നിസ്സാരങ്ങളായ കാര്യങ്ങളായി വിചാരിച്ചു മറുപടി തരുന്നതു വളരെ സങ്കടകരമാണു്.

മിസ്റ്റർ കെ. എം. ഇബ്രാഹിം.— അതു് ഒരു ഔദ്യോഗത്തിന്റെ ലക്ഷണമാണു്.

മിസ്റ്റർ ടി. എ. രാമചന്ദ്രയ്യർ.— ഇതു് ഒരു വലിയ കാര്യമാണു്. ഈ പ്ലേഗ് കൊച്ചീ രാജ്യത്തിൽ ഉണ്ടായതിനെപ്പറ്റി ഒരു സ്ംഗതി എനിയ്ക്കു പറയുവാനുണ്ടു്. മുൻകാലങ്ങളിൽ കവുങ്ങു്, തെങ്ങു് മുതലായ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

വൃക്ഷങ്ങൾക്ക് "മാഹാളി ദീനം" എന്നൊരു ദീനം അഗ്രികൾച്ചറൽ ഡിപ്പാർട്ടമെൻറിൻെറ ആവിർഭാവത്തോടുകൂടി ഉണ്ടായി. അതുപോലെതന്നെ ഹെൽത്ത് ഡിപ്പാർട്ടമെൻറിൻെറ ആവിർഭാവത്തോടുകൂടി ഈ പ്ലേഗും ഇവിടെ വന്ന കൂടീട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് നിവൃത്തിയുള്ളിടത്തോളം ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു ഡിപ്പാർട്ടമെൻറ വേണ്ട എന്നുവച്ചാൽ എങ്കിലും ഈ പ്ലേഗ ദീനം വരുവാനിടയില്ലെന്നാണ് എനിയ്ക്ക തോന്നുന്നത്. ആവശ്യമില്ലാതെ ഇങ്ങിനെ ഒരു ഡിപ്പാർട്ടമെൻറുണ്ടാക്കിത്തീർത്ത് അതിൽ 40 മുതൽ 500 രൂപാവരെ ശമ്പളം കൊടുത്ത് ഒരാളേയും നിയമിച്ച. പിന്നീട് ആ ആൾക്ക് ശമ്പളം കുറെക്കൂടി കൂട്ടിക്കൊടുത്തു. അതിനുശേഷം ആ ഡിപ്പാർട്ടമെൻറിലേയ്ക്ക പണികൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടി മറ്റ് ഓരോ ഡിപ്പാർട്ടമെൻറിൽനിന്നും കുറെശ്ശെ കുറെശ്ശെ മാന്തി മാന്തിജോലിയുണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു. അതോടുകൂടി കൊടുത്തതാണ് ഈ പ്ലേഗ് ജോലിയും. ആയതുകൊണ്ട് ഒരുദ്യോഗസ്ഥനെ വയ്ക്കുന്ന സമയത്ത് അയാൾക്ക ശരിയായ ജോലിയും ശമ്പളവും കൊടുക്കുവാനുണ്ടോ എന്ന നോക്കിവേണം ചെയ്യുവാൻ. അതുനോക്കാതെ നാടുമുഴുവനും ഉപദ്രവമുള്ള കഷ്ടപ്പാടുകൾ ഉണ്ടാക്കി തീർക്കുന്നത ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ട് ഈ ഡിപ്പാർട്ടമെൻറിനെ കുറവുചെയ്താൽ പ്ലേഗ് ഇവിടെ ഉണ്ടാകയില്ലെന്നാണ് എൻെറ അഭിപ്രായം.

Mr. George Chakyamuri—Supposing you withdraw the declaration now. Is it very difficult to declare it again ?

Rama Varmha Tampuran.—I shall answer it in the course of my reply.

Sir, I was rather amused to follow the discussion that followed the information that I supplied to this House. The subjects that were dealt with in the course of this discussion covered a wide range. At certain moments during its course, I was reminded of the story of the Pied Piper of Hamilin. Only there we have read of young rats old rats and rats of every description going to get drowned in the sea. On hearing the day's discussions I was reminded of that story. Again we wandered off to question of the pay of an officer, the status of an officer and such other details the relevance of which to the subject in hand is extremely mysterious. The Hon'ble member for Trichur was accusing the Government of lethargy and of irresponsibility. I wonder how he got these notions from the particular action of the Government. The last death among human beings was about the 20th of November 1934. We waited for about 6 weeks and about the 10th of January we on our own initiative began to start enquiries as to whether it is not proper time to withdraw the notification. We do not want to act against the rules and conventions followed throughout the whole

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

of India because Cochin is at present almost an international port. It is not a tank within the limits of the Cochin State to be dealt with as we like. It is a place where international lines centre. Very soon we will have the P. & O. boats calling at Cochin. Soon after we will have the Bibby line coming in and we expect the Orion and the Italian and the French steamers to follow suit. The trade at our port is increasing by leaps and bounds. In such a matter as this and when ships are almost touching Mattancheri shore we do not want to act against rules and international conventions with regard to such a serious and dangerous epidemic as plague. Can any member then characterise the action that we have taken as lethargic? Which is irresponsible, the action taken or the criticism? I wonder. There is a limit to criticisms against the Government. With the growth of the League of Nations it is a very well known fact that in the past 14 years the sanitary laws of the world have undergone a revolution. What was not in existence with regard to public sanitation has come into being in the last eight or nine years. We cannot follow old mamuls that have been followed ten or twelve years ago. The interests at stake are very large. The improvements in public sanitation are so rapid and so intensive that we have per force to conform to rules and regulations. That is why we have addressed the Director of Public Health, Madras and the authorities at Bombay—just to understand what those people are doing in like matters. It is much bettter to wait for 15 or 20 days and do the correct thing, so that we shall avoid the suspicion that we have been hasty. We are acting in the interests of the port and we were most watchful to see that the interests of the port, the interests of the people and the public health of the State do not suffer. We have to-day received the final reports and we will be taking immediate action on these two reports. How could we not respect the opinion given by such eminent experts as the Director of Public Health and the Director of the Haffkin Institute. They say that when there have been deaths among the rats they always wait for four weeks more before they declare the place to be free from plague. The Director of the Institute refers to the international public law. It is much better to follow the advice given by these experts rather than rush to a hasty action and thereby pave the way for complaints. That is why we acted deliberately cooly and calmly. We will be taking steps soon to declare Mattancherry free from plague.

Mr. A. Eachara Menon.—Will the Government be pleased to mention in their letter that rats are not falling here due to plague?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Rama Varmha Tampuran.—These are characterestics of plague. These are not peculiar to Cochin. Any expert must know that there are conditions like this. No special report is required on the point. Any expert on the subject may be able to come to this conclusion the moment he sees the two sets of figures.

Mr. K. Ayyappan.—Sir, ...

President.—The Government has already replied to the discussion. So you cannot speak now.

Mr. K. Ayyappan.—We misunderstood. I thought that the Chief Medical Officer will be the man in charge of the subject, to speak last on the side of the Government.

Rama Varmha Tampuran.—I replied first and I represent the department. But I have no objection to the Hon'ble Member speaking at all.

President.—Even according to the rules the mover of the motion has got no right of reply after the Government Member has spoken. But we have been following the procedure of giving a chance to the mover to reply in the end. I can't violate that rule. However I shall allow the mover to reply.

മിസ്റ്റർ പോപ്പറുലാൽ ഗോവർദ്ധനലാലൻ.— സർ, ജനുവരി മാസം ഫാംനു ഇതു പിൻവലിയ്ക്കണമെന്നു ഗവമ്മെൻറിനു ബോദ്ധ്യപ്പെട്ട കഴിഞ്ഞപ്പോഴാണ് മദ്രാസിലും ബാംബെയിലും എഴുതി ച്ചോദിച്ചതു്. അവരുടെ മറുപടി എന്തായിരുന്നുവെന്നു് ഇവിടെ പറയുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. ഇതു് ഒരു ഇൻറർ നാഷണൽ കേസ് ആയതു കൊണ്ടാണ് അപ്രകാരം എഴുതിച്ചോദിച്ചതെന്നു പറയുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ മദ്രാസ്, കാലിക്കട്ട്, ബാംബെ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിലെല്ലാം ഇതുപോലെയുള്ള ഇൻറർ നാഷണൽ കേസ് ആണ് ഉണ്ടാകുന്നതു്. എന്നിട്ടപോലും അവിടെയൊന്നും ഇതുപോലെയുള്ള ഡിക്ലറേഷനോ, കണ്ടിപ്പാടുകളോ ഒന്നുംതന്നെ ഇല്ലാതെയാണിരിയ്ക്കുന്നതു്. ആ സ്ഥിതിയ്ക്കു കൊച്ചിയിൽ മാത്രം ഈ വിഷയത്തിൽ എന്തെങ്കിലും ഒരു കണ്ടിഷൻ ഉണ്ടോ എന്നാണു ഞാൻ ചോദിയ്ക്കുന്നതു്.

Dr. D. Raghavendra Rao.—Calicut is declared as plague-infected.

മിസ്റ്റർ പോപ്പറുലാൽ ഗോവർദ്ധനലാലൻ.— കാലിക്കട്ടിൽ ഇപ്പോൾ അളകം ചാകുന്നതായി നിശ്ചയമില്ലെന്നു പറഞ്ഞു. എന്നാൽ ചോദ്യോത്തരത്തിൽ മറൊരു തരത്തിലാണ് മറുപടി പറഞ്ഞിരിയ്ക്കുന്നതു്. എനിയ്ക്കു ചുരുക്കത്തിൽ പറയുവാനുള്ളതു് എന്തെന്നാൽ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഇതു് പ്ലേഗാണെന്നു തീരുമാനിക്കുന്നവെങ്കിൽ അതിനു് ആവശ്യമുള്ള സാനിട്ടേഷൻ ചെയ്യണമെന്നും, വെറുതെ ഇങ്ങിനെയുള്ള ഡിക്ലറേഷൻ വച്ചുകൊണ്ടു് ജനങ്ങളെ കഷ്ടപ്പെടുത്തരുതെന്നുമാണ്. ഏതായാലും ഞാൻ ഈ മോഷനെ പ്രസ്സുചെയ്യുന്നു. മനസ്സുള്ളവർ വോട്ടുചെയ്തു് പ്ലേഗു നിറുത്തണമെന്നു മോഹമുണ്ടെങ്കിൽ നിറുത്തട്ടെ. അല്ലെങ്കിൽ എന്തെങ്കിലും ചെയ്തുകൊള്ളട്ടെ.

Motion put and carried.

The House rose for the day at 4-55 p. m.

C. J. MATHEW,

Secretary to the Council.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly